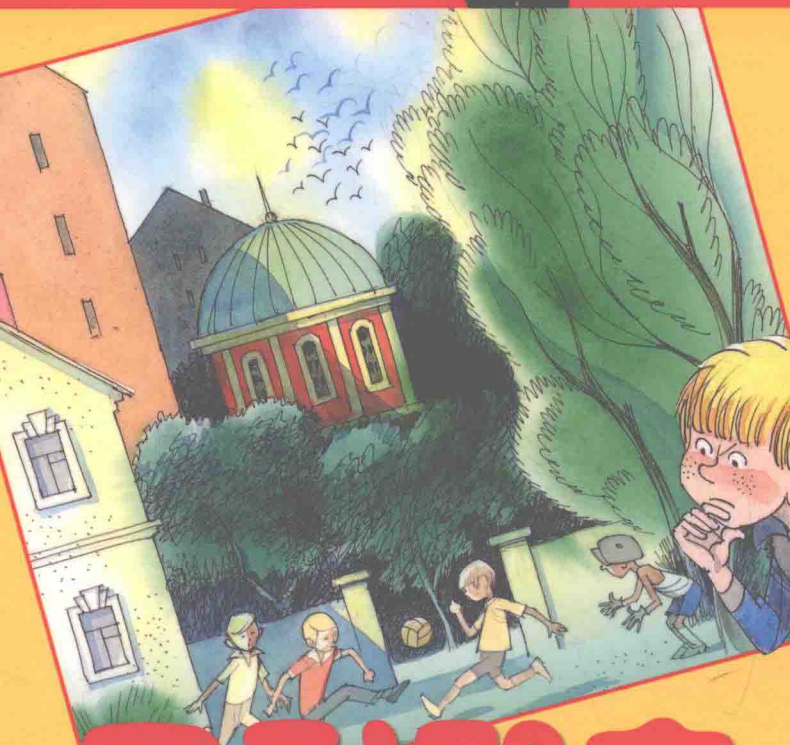


俄罗斯儿童文学大师



诺索夫经典儿童小说



马列耶夫 在学校和家里

[俄]
[俄]

М.НОСОВ
全世界亿万孩子读过的书

CHISO 新疆青少年出版社
SINCE 1958

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

Н.НОВОБ

诺索夫经典儿童小说

马列耶夫在学校和家里

[俄]尼古拉·诺索夫 著

[俄]奇日科夫 绘

韦 苇 译

图书在版编目 (CIP) 数据

马列耶夫在学校和家里 / (苏) 尼古拉·诺索夫著 ; 韦苇译 . — 乌鲁木齐 : 新疆青少年出版社 , 2017.1

(诺索夫经典儿童小说)

ISBN 978-7-5590-0007-1

I . ①马… II . ①尼… ②韦… III . ①儿童小说—中篇小说—苏联 IV . ① I512.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 027853 号

版权登记号 图字: 29-2016-13

Николай Носов

Витя Малеев в школе и дома

иллюстрации В.Чижикова

© Носов

Text in the Russian language, characters and illustrations ©Nosov

All rights reserved.

该书中文(简体)版权通过中华版权代理中心代理取得。

诺索夫经典儿童小说

马列耶夫在学校和家里

[俄]尼古拉·诺索夫 著 [俄]奇日科夫 绘 韦 苇 译

出版人: 徐 江

策 划: 许国萍

责任编辑: 贺艳华

版权顾问: 杨冰皓

责任校对: 朱玉芬

特约审校: 王新禧

美术编辑: 查 璇

法律顾问: 钟 麟 13201203567 (新疆国律师事务所)

新疆青少年出版社 (地址: 乌鲁木齐市北京北路29号邮编: 830012)

<http://www.qingshao.net>

经销: 新华书店

印制: 北京尚唐印刷包装有限公司

版次: 2017年2月第1版

印次: 2017年2月第1次印刷

开本: 880mm×1360mm 1/32

字数: 135千字

印张: 7.25

印数: 1—6 000册

书号: ISBN978-7-5590-0007-1

定价: 29.00元

版权所有, 侵权必究 如有印刷装订质量问题, 可与印刷厂联系调换 服务电话: 010-84851485

诺索夫：开心天使和快乐天才

韦 苇

热心于优质儿童文学读物推广的人们应该一直没有忘记尼古拉·诺索夫，他们知道，诺索夫的小说快乐和幸福过几代孩子的阅读。而现在，当年轻的家长和教师们想要让今天的孩子也感受感受上几辈人快乐过的快乐、幸福过的幸福，去书店里找诺索夫的时候，却难以觅得他的踪影。不能让孩子们读读诺索夫，真是可惜了孩子们的阅读机会，遗憾了孩子们的阅读趣味。

说诺索夫是“开心天使”和“快乐天才”，这语词虽然是最先在这里用的，可这意思，是摄收了世界各国的读者对诺索夫小说的阅读感觉，汲取了俄罗斯乃至世界各国的评论家们的理论概括。读诺索夫能让孩子开心和快乐到什么程度呢？回答这个问题我只想引

用一个事实：好些图书馆不得不为诺索夫小说另辟一个阅览室，因为凡读他小说的孩子都不由自主地要读出声来，要开心地哈哈大笑起来，这就会妨碍他人的阅读了。所以，要读诺索夫的小说，只好请孩子们到图书馆为此而单独开辟的阅览室里去。图书馆采取这个办法，实属无奈之举吧！

谈到诺索夫小说的品质，只用开心和快乐来概括，当然有失片面。抽取诺索夫的任何一篇小说来做定量定性分析，那么我们很容易知道，诺索夫除了是一个开心天使和快乐天才之外，还是一个敏锐地感受现实生活的天才、一个能把人性美质慷慨给予孩子的天才、一个能把“责任”和“良知”轻轻放进孩子精神里去的天才。童年时代就喜爱这位欢快作家的书的人，他不会在生活中绕开严肃认真的、至关重要的问题往前走，他将成为一个大写的人——那种尼古拉·尼古拉耶维奇·诺索夫所希望看到的人。那么，诺索夫所给予孩子的就绝不只是幽默和谐趣、微笑和欢笑，同时也帮助他们认识自己，认识到自己性格中非避免不可、非根除不可的那些必将影响一个人成就人生和成就事业的不足取的东西。诺索夫通过欢快、善意的戏谑所要解决的是一些复杂而又严肃的性格问题和人生哲学问题。作家自己的话可以印证我的这个说法：“我喜欢描写精力旺盛、善于行动、真诚可靠、勇于进取、亲和力强的孩子，把这样的孩子

表现成做事很有激情的人，从而能够使读者喜爱他们……而如果我的小说主人公在有些情况下出言失真、胆小畏难、作奸偷懒，那也是生活里就这样发生着的。”

那么，诺索夫的小说始终是指向未来的，是对未来难以释怀的关切；那么，诺索夫的小说总是饱含爱的温暖——一种指向未来的大爱的温暖；那么，诺索夫的小说就篇篇都荡漾着生活智慧和生活真实的浓香：它与指向未来的关切、与大爱的温暖是不可析离的。

有人把诺索夫的小说比喻为“温暖快乐之家”是一点也不错的。

一晃已有好几茬孩子没有好好地阅读过诺索夫了。我深深地意识到推介诺索夫是一种义不容辞的文学责任。

俄罗斯文学实在是应该被重新认识的。在重新认识俄罗斯文学的时候，我来向中国的孩子传递诺索夫天才的欢欣和大爱的温暖，我这么做的时候，也是满含着激情的。



目 录

第一章	1
第二章	18
第三章	32
第四章	48
第五章	61
第六章	74
第七章	87
第八章	92
第九章	106
第十章	116
第十一章	124
第十二章	134
第十三章	148
第十四章	159
第十五章	173
第十六章	183
第十七章	190
第十八章	197
第十九章	208



第一章

光阴似箭，想来这话还真是不错！眨眼的工夫，暑假就过完了，又得回学校上课了。

整个夏天，我就在街上踢足球，压根儿没摸过书本。怎么说呢，书倒是偶尔也读的，读了些童话故事什么的，没摸过的是课本。老师布置要温习语文、做算术题，我全忘到爪哇国去了。语文我向来就喜欢的，我不喜欢的是算术。天底下最让人





头疼的事就是做算术题了。奥莉佳·尼古拉耶娃老师为了让我把算术补上去，甚至想在放假时给我布置一摞题，叫我闷在家里做上整整一个夏天。幸好后来她放了我一马，勉强让我升上了四年级。

“我也不忍心剥夺你暑期的快乐。”她说，“我就让你先升上去，不过，你得答应我，暑假里你要自觉地把算术给补上。”

我自然是满口答应，可一放假，什么算啊，什么题啊，都一股脑儿地从我脑袋里蹦走了。要不是眼下要开学，我还想不起来做算术题的事呢。没有兑现当面给奥莉佳老师许下的诺言，我觉得很难为情，可现在什么都晚了，补救也来不及了，一点办法也没有了。

哎呀，暑假过了就是过了！9月1号说来就来了。这天天清气爽，我早早就起来，把课本往书包里一塞，动身上学去。这天，大街小巷到处人头攒动，欢声笑语，喜气洋洋。所有的男孩女孩、大孩小孩，仿佛全按照同一个口令涌上大街，“踏踏踏，嚓嚓嚓”，迈着大步向学校走去。他们有的单个走，有的并排走，有的好几个相挨着成堆走。有个把像我一样，不慌不忙迈步向学校走去；也有个把急急忙忙，像赶着去救火似的，飞步奔向学校。不少孩子怀里抱着花束——他们是去装饰教室的。女孩子们尖声尖气地欢叫着，男孩子也有高声大叫、放声嬉笑的。大家都兴高采烈、兴致勃勃，我也很高兴。我高兴的



是又能见到我的同班同学，又能见到我们的辅导员瓦洛嘉了。过去的一年里，他天天跟我们在一起。我觉得自己仿佛是一个从远洋归来的游子，此刻正航向心中渴望的海岸，不多会儿就能和自己的亲人、朋友相见相拥了。可我总隐约感觉有点快乐不起来，因为我知道在我的老同学中间，再也见不到好朋友费嘉·雷勃金了——上学期我们是同桌。他不久前跟爸爸妈妈一起离开了我们这个城市，不知道以后我们还能不能再见了。

另外还有一件闹心的事：如果一上学就迎头碰上奥莉佳·尼古拉耶娃老师，如果她向我问起暑假里我温习了算术没有，做算术题了没有，我该怎么回答呢？唉，该死的算术啊！一想起它，就什么好心情都给毁了，还高兴什么呀！

耀眼的太阳还像夏天时那样朗照着，可秋日清凉的风已经开始把发黄的树叶刮落下来。金黄色的叶子在空中盘旋着，盘旋着，飘落到地面。秋风赶着它们沿林荫道的路面奔跑，于是，看上去似乎叶子也同我们一样在匆匆忙忙地赶路。

老远，我就一眼望见了横在我们学校校门上方的大红布标：“欢迎！”白色的字在红布上衬得很鲜明，横幅四周用花串镶着边。我回想起前年，也是在这一天，我头一次上学，那时这儿也挂着跟眼前一样的横幅。我想起已经过去的两年，想起我们在一年级的時候是多么盼望自己快快长大，脖子上赶紧系上红领巾。

想着这些事，快乐和兴奋又一下子充满了我的内心，就像发生了好得不能再好的事情，双腿自然就迈开了大步，速度也加快了，差点儿撒腿跑起来。不过，跑步上学，这不合我的身份——一年级的小不点儿才会那样呢，而我，再怎么说是四年级的男孩子了！

校园里闹哄哄的，已经满眼都是同学了。大家东一堆西一帮，唧哩哇啦地说着话。各班的同学各自聚成一团，我很快找到了自己的班。同学们一见我，都欢呼着飞跑过来，有的拍我的肩膀，有的捶我的脊背。没想到大家会这么高兴见到我。

“费嘉·雷勃金呢，他在哪里？”格里夏·瓦西利耶夫问。

“是啊，费嘉呢？”同学们一下子都叫起来，“你们两个总是形影不离的。你怎么把他给弄丢啦？”

“费嘉不会来了，”我说，“以后他不在我们班学习了。”

“那是为什么？”

“他随他的爸爸妈妈离开我们的城市了，去得很远。”

“怎么会这样？”

“很简单，就这样。”

“你没哄我们吧？”阿利克·索洛金问。

“嗨，我什么时候说过谎！”

同学们看着我，半信不信地微笑着。

“同学们，万尼亚·帕霍莫夫也没见呀！”莱尼亚·阿斯塔



菲耶夫说。

“还有塞廖夏·布加金也没来！”同学们大声说。

“莫非他们也离开了，我们却什么也不知道！”托利亚·焦什金说。

像是有心回答我们的问题，一道便门打开了——一下子，我们看见万尼亚·帕霍莫夫向我们走来。

“太好了！”大家异口同声地叫起来，纷纷跑过去迎接万尼亚，还兴奋地拥抱他。

“放开我！”万尼亚推开我们，“你们是一辈子没见过我还是怎么的？”

可大家还是照旧拍他的肩膀、捶他的背。我也过去拍他的背，可一拍就拍到了他的后脑勺。

“你们这是要跟我打架呀！”万尼亚生气了。他用尽全身的力气才从我们中间挣脱出去。

这时，塞廖夏·布加金来了。大家一下子扔开万尼亚，向塞廖夏跑去。

“好啦，现在咱们全班都到齐了。”然尼亚·柯马罗夫说。

“全班？要是不把费嘉·雷勃金算在里边，那是全班都齐了。”

“他都搬走了，怎么还能算上他？”

“费嘉搬走的事是不是真的，咱们还得问问奥莉佳老师。”



“信不信随你们吧。我还会骗大家不成！”我说。

同学们彼此说开了这个夏天是怎么过的：有些去了夏令营，有些跟父母去郊外别墅了。我们都长高了，晒黑了，不过晒得最黑的要数格莱勃·斯卡梅肯。格莱勃的脸黑得呀，就跟被烟熏火燎过似的。我们看他的时候，只见淡金色的眉毛在他脸上幽幽发着亮光。

“你在什么地方晒得这么黑呀？”托利亚问他，“莫非你整个夏天都待在夏令营里？”

“倒也没有。就暑假开始那会儿到夏令营去待了些日子，后来，我到克里米亚去了。”

“你怎么会到克里米亚去？”

“说来也简单。我爸爸的工厂发给他一张休养证，让他到克里米亚的休养院去休养，他让我和妈妈也去。”

“那么说，你真到克里米亚去住了？”

“真去啦。”

“那，看见海了吗？”

“看见了，全看见了。”

同学们从四面八方格莱勃围拢来，一个个都仔细地端详他，仿佛看一个怪物似的。

“哎，那你跟我们讲讲海是什么样儿的，你怎么不说下去啦？”塞廖夏说。



“海呀，就一个字——大！”格莱勃讲起来，“它这么大，要是你站在这边岸上，都看不到那边的岸。一边有岸，另一边什么也看不见……有很多很多水，到处都是水！呵，那里的太阳那个烤人哪，把我的皮全晒掉了。”

“骗人——你的皮肤不是好好的嘛！”

“是真的！起先我也吓坏了，后来我看见，原来啊，一层皮下面还生着另一层皮呢。瞧，现在我身上的皮就是第二层皮。”

“你别说你的皮了，说海！”

“我这就说……海——就是一个大，大极了！海里的水，没边！一句话，整整一海的水！”

大家不知道格莱勃对海还能说出什么话来，就在这时，辅



导员瓦洛嘉来到我们身边。于是，立刻腾起了一片欢呼声！大家围住他，个个争先恐后地想要向他说说自己暑假里的经历。大家都问他，他新学年里是不是还会做我们的辅导员。

“同学们，你们想什么呢！难道我舍得把你们交给别人？我还会跟大家在一起，像过去一样。不过，大家要是已经讨厌我了，那就是另一回事了！”瓦洛嘉说着，哈哈笑了起来。

“讨厌您？我们讨厌您？……”大家立刻纷纷叫嚷起来，“您当我们的辅导员，当一辈子，我们都不会讨厌的。同您在一起，我们天天都很快乐！”

瓦洛嘉对我们说，他和同龄的伙伴们弄了一只橡皮舟，沿河旅行来着。接着，他说了声“过一会儿见”，就到自己的同学——高年级同学那里去了。他也想赶快跟自己的朋友们说说暑假的体会和感想吧！我们都舍不得他走，可是这时候奥莉佳老师走到了我们跟前。看见她，我们都非常高兴。

“您好，奥莉佳老师！”我们齐声问候道。

“同学们好！同学们好！”奥莉佳老师笑吟吟地回答，“怎么样，一个夏天，大家都玩够了吧？”

“玩够了，奥莉佳老师！”

“玩得都很好吧？”

“很好。”

“不想再玩了吗？”



“不想了，奥莉佳老师！我们都想学习了！”

“那就好！”

“奥莉佳老师，我都玩累了。再玩下去，连玩的力气都要没有了。”阿利克说。

“阿利克，你啊，过了一个夏天，一点儿没变，还像过去那样爱开玩笑。”

“我还这样，奥莉佳老师，只是长高了一点儿。”

“哦，你长高了不少呢。”奥莉佳老师笑着说。

“就是没长本事。”尤拉·卡萨特肯说。

全班同学不由得哄堂大笑起来。

“奥莉佳老师，费嘉·雷勃金不在咱们这儿学习了么？”季马·巴拉凯廖夫问。

“哦，他跟我说过，他跟父母一起搬到莫斯科去了。”

“奥莉佳老师，格莱勃到克里米亚去，看见大海了呢。”

“那好啊。将来格莱勃写作文，就可以给咱们写写大海了。”

“奥莉佳老师，他的皮掉了。”

“谁的皮掉了？”

“格莱勃的皮掉了。”

“是这样吗？掉皮的事以后再谈，现在你们去把队站好，再过一会儿就该进教室了。”

我们排好队。别的班都已经在那里排好了。亚历山大校长



走上礼堂的台阶，向我们祝贺新学年的开始，又预祝我们在这一学年里能取得优异成绩。接着，各班的班主任带自己的学生走进了各自的教室。一年级的学生先走，随后是二年级，再跟着是三年级，最后是我们，我们的后面是高年级的学生。

奥莉佳老师把我们领进教室。同学们按照去年的座位安排坐下，所以我就没有同桌了。大家忽然觉得教室比上学期时小了许多。

“这教室跟上学年的一样大，长和宽都是一样的。”奥莉佳老师解释说，“是大家过了一个夏天，个儿都长高了，教室就似乎变小了。”

奥莉佳老师说得很对。下课后，我特意回我三年级的教室去看了一下，确实，它和四年级的教室是一样大的。

头一堂课，奥莉佳老师对我们说，我们现在升上四年级了，要比三年级时更努力学习才行，因为四年级的课程要比三年级多许多。除了语文、算术两门上学期已有的课程外，我们还新添了地理、历史、自然三门课。因此，从新学年开始，大家就得抓紧用功。我们把课程表抄了下来。接着，奥莉佳老师让我们选出一个班长和一个副班长。

“让格莱勃当！格莱勃！”同学们嚷嚷着。

“别嚷嚷！太吵了！难道你们还不知道该怎样选举吗？要说话，得先举手。”